

**Zeitschrift:** ASMZ : Sicherheit Schweiz : Allgemeine schweizerische Militärzeitschrift

**Herausgeber:** Schweizerische Offiziersgesellschaft

**Band:** 165 (1999)

**Heft:** 5

**Artikel:** Neues Fahrzeug für Schiesskommandanten

**Autor:** Wittwer, Bodo

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-65964>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Neues Fahrzeug für Schiesskommandanten

Bodo Wittwer

**Die Schiesskommandanten der Artillerie sollen in Zukunft für ihre Aufgabe besser ausgerüstet werden. Das Departement für Verteidigung, Bevölkerungsschutz und Sport (VBS) erprobt deshalb ein leicht gepanzertes und mit modernster Elektronik ausgerüstetes Fahrzeug. Es handelt sich dabei um eine Spezialausführung des in der Armee bereits eingeführten Aufklärungsfahrzeuges.**

Das Departement für Verteidigung, Bevölkerungsschutz und Sport (VBS) plant, zu Beginn des nächsten Jahrzehnts die Schiesskommandanten der Artillerie mit einem speziellen Fahrzeug auszurüsten. Die Schiesskommandanten haben die Aufgabe, von vorgeschobenen Stellungen aus aufgrund ihrer Beobachtungen das Feuer der Artillerie zu leiten.

### Ersatz von Fahrzeugen für motorisierte SKdt

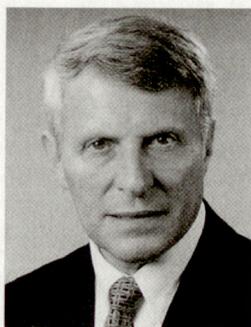
Für die Panzerhaubitzen als Hauptwaffe der Artillerie wird ein Kampfwertsteigerungsprogramm realisiert, zudem steht ein System für eine elektronische Feuerführung in Beschaffung. Den Schiesskommandanten fehlt indessen noch ein entsprechend modernes Mittel zur raschen Ermittlung und Weiterleitung der Zielkoordinaten. Sie arbeiten in Schützenpanzern vom Typ M-113 und ermitteln die Zielkoordinaten mit Hilfe der Karte und verschiedener Einzelinstrumente. Mit

dem Fahrzeug für Schiesskommandanten wird dies in Zukunft dank optronischer Zielvermessung sowohl bei Tag als auch bei Dunkelheit wesentlich schneller erfolgen. Die Übermittlung der Daten in das Integrierte Artillerie Feuerführungs- und Feuerleitsystem (Intaff) wird dann online durch Datenfunk möglich sein. Heute müssen die Zielkoordinaten per Sprechfunk weitergeleitet werden.

### Basis ist das bereits eingeführte Aufklärungsfahrzeug

Das von der Firma Mowag in Zusammenarbeit mit der Gruppe Rüstung im VBS neu entwickelte Fahrzeug basiert auf dem bereits in der Armee eingeführten Aufklärungsfahrzeug. Seine Besatzung besteht aus vier Mann: Schiesskommandant, Vermesser, Übermittler und Fahrer. Zur elektronischen Ausrüstung gehören Navigationsanlage, Videokamera, Wärmebildgerät und Laserentfernungsmesser.

Die Gruppe Rüstung hat zwei Prototypen beschafft, die Ende Dezember 1998 abgeliefert wurden. Im ersten Halbjahr dieses Jahres sind technische Erprobungen und Truppenversuche geplant. Verlaufen diese positiv, könnte ein Beschaffungsantrag ab dem Jahr 2000 in ein Rüstungsprogramm aufgenommen werden.



Bodo Wittwer,  
Systemführer SKdt Fz,  
Gruppe Rüstung,  
3003 Bern.



Innenansicht des Fahrzeugs für Schiesskommandanten: Arbeitsplätze des SKdt (rechts) und des Vermessers (links).

Foto: Gruppe Rüstung ■